

# NOSSA PUNT

UNIUN PER SALVAR LA PUNT DA VERSELL A TAVANASA  
VEREIN ZUR RETTUNG DER VERSELLBRÜCKE IN TAVANASA

## RAPPORT ANNUAL E FINAL 2017/18

### La restauraziun dalla punt da Versell

Ferton che 2016 ei staus igl onn da preparaziun ei 2017 staus igl onn d'execuziun e 2018 igl onn dalla raccolta (mira cronologia dils eveniments). Naven dil mars tochen la fin da november 2017 ei la punt da Versell vegnida restaurada. Accumpignau la restauraziun e procurau per la finanziaziun ha il cussegl da fundaziun „Nossa Punt“, tgamunada dil president *Sep Cathomas*. Planisaziun, submissiun ed execuziun ein stadas els mauns digl inschignier *Jürg Conzett* dalla firma *Conzett Bonzini Partner AG* a Cuera che ha era projectau la punt nova. *Conzett* ha medemamein procurau ch'ils cuosts da construcziun restien en ina mesira supportabla. Manau las lavurs da construcziun ha siu collavuratur, inschignier *Andrin Herwig* e las firmas *Caprez* ed *J. Erni*. SA han fatg las lavurs da restauraziun.. Sco tier tut la construcziun bassa d'ozildi en Surselva han era cheu surtut Portughes luvrau: *Pitgau*, *furrau*, *aviert* e *serrau* sfendaglias, *sgarrau* naven ruina e miarda da decennis e supportau bia puorla. E tgi che mirava tier veseva ch'ei duvrava pazienza, perseveronza, exactadad e fidabladad. Oz paradescha la punt buca mo sco monument historic cultural, mobein era sco object da diever. La punt da Versell revalitescha il vitg da Tavanasa ed embellescha il portal d'entrada sur il Rein viers Breil.

### Illuminaziun e publicaziun

Nus essan in'uniun d'acziun e promoziun. En quei senn havein nus procurau che la punt vegni salvada. Per ina illuminaziun adequata alla qualitat architectonica dalla punt ei nies vicepresidente *Daniel Carigiet* s'engaschus e nossa uniun ha gidau a finanzia ella. Era la publicaziun „Nossa Punt“ da *Wilfried Dechau*, enconuschent autur e fotograf da Stuttgart havein nus gidau a realisar, a pagar, a propagar ed a vender. Per contonscher in cuntegn che corrispunda a nos basegns e per arver il mund muntagnard agl autur dalla Germania ha il cussegl da fundaziun numnau – sin giavisch digl autur - *Rita Cathomas-Bearth* sco responsabla. Seresultada ei ina stretga collaboraziun redacziunala e d'edizium. Il cudisch cuntegn fotografias da gronda qualitat e texts da specialistas e specialists davart la punt e siu origin, sia valeta architectonica e culturala, la historia dil vitg da Tavanasa e tgei relaziun che habitontas e habitonts han cun la punt. Vitg e cuntrada da Tavanasa vesi tras igl objectiv d'in fotograf da lunsch naven e descret da personas d'ordeifer cumparan en nova glisch e fan smarvegliar. Il cudisch ha mo saviu vegnir realisau cun sustegn da differentas fundaziuns e personas privatas.

### La vernissascha e la vendita dil cudisch

Ils 24 da fevrer 2018 ei il cudisch vegnius presentaus alla publicitad. Tut spontan ein *Armin Caduff* e sia *Cumpagina Rossini* s'offri d'embellir la fiasta gratuitamein cun cant ord l'opera „Il campanello“ da Gaetano Donizetti ch'era gest sin turnea. Quei ei stau per tuts in grond plascher. Igl autur *Wilfried Dechau* ed inschignier *Jürg Conzett* han relatau da lur lavur, ferton che *Peter Egloff* ha prelegiu ord siu text „Dorf im Schatten“, nua ch'el citescha reminiscenzas da *Salvator Caduff-Zortea*, anteriur scolast e

historicher local da Danis-Tavanasa. Aschia sesiara il tscherchel. Per finir e fesitvar ein tuts stai envidai da *Samuele Gianoli* e sia partenaria en la casa Sur Punt ad in apéro cun delicatessas gustusas fatgas a maun. La finala ha nossa commembra dil comité da sustegn *Annamaria Albrecht-Berther* publicau in bi rapport da quella pintga festività en La Quotidiana. Per la vendita dil cudisch ein surtut nossa actura *Marlis Caduff* e nossa contabilitsta *Rita Carigiet* s'engaschadas.

### **Fiasta da giubileum 90onns punt da Versell ils 26 da matg 2018**

Planisada ed organisada ei la fiasta da giubileum vegnida ensemen cun representants dil Forum Cultural Breil. Per il program cultural e la moderaziun dalla fiasta ei *David Flepp* staus responsabels. Il til cun scenas ord la historia dil vitg e dalla punt ei vegnius organisaus da *Ciril Friberg* e *Stiafen Cahannes*. Duront il til ha Ciril Friberg raquintau entginas historias ed anecdotes da Tavanasa. Per l'exposiziun da fotografias ha il president dal Forum cultural da Breil *Michael Friberg* procurau. Ina formaziun dalla Musica da Breil/Dardin ha enramau la fiasta musicalmein. Marlis Caduff ei stada responsabla per spisa e bubronda. Pliars dunnas da Danis e Tavanasa han fatg pettas e purschiu café, ils umens han grillau e pign e grond ha fatg part dil til historic. E *Mäsi Volken*, fotograf da Breil, ei vegnius incumenbaus dil Forum cultural Breil da documentar la fiasta. Suenten il beinvegni da Sep Cathomas ha *Simon Berger*, cau dalla tgira da monuments dil cantun Grischun plidau. E sur *Marcel Köhle* ha benedi la punt cun in plaid da renconuschientscha. Alla fin ha la presidenta da l'uniun engraziou a tut tgi che ha susteniu, collavurau e procurau che la punt ei vegnida salvada, mantenida e restaurada. Radund 250 personas da lunsch e da maneivel ein stadas presentas alla fiasta quei di cun in'aura da tutta bellezza. Denter quellas era il president dalla vischanunca da Breil, *Clau Schlosser*, e plirs representants dalla suprastanza sco era il president dalla Protecziun dalla patria grischuna, *Christoph Dietler*. Presenta alla fiasta fuva cun ses 97 onns schizun la veglia ustiera dalla ustria Sur Punt *Alice Cathomas* che aveva piars il bab en la bova sin la punt da Robert Malliard 1927. La grafica e la fotografia per la carta d'invitaziun ha Wilfried Dechau mess a disposiziun. Tut quellas e quels che han collaborau alla realisaziun da quella fiasta han luvrau gratuitamein e senza indemnizaziun da spesas, aschia che la contribuziun da sponsur dalla Banca cantunala grischuna tonscha aunc per proximas acziuns per la punt. En quest liug in grond engraziament a tuttas e tuts che han fatg part dil til e procurau per tut utensils, iseglias, carrs, nuorsas, cauras, il motor dil Bonadurer, il tractor, las patlaunas, las tuortas e pettas. Engraziell ad organisaturas ed organisateurs, a quels che han procurau per measas e bauns, microfons e pult, che han cuschinau e grillau, surviu e schubergiau. Tut qui ei fotografau e documentau e resta en la meglia memoria.

Tut en tut ha buca mo la fiasta da giubileum sin la punt, mobein era il manteniment e la renovaziun da da quella, mussau con ch'ei pusseivel, sch'igl engaschament ei avon maun. A tut las personas, instituziuns e fundaziuns ch'ei s'engaschadas sin ina moda ni l'autra cun daners, lavurs e sustegn per il manteniment, la renovaziun, la publicaziun e las festivitads da nossa custeivla punt da Versell seigi engraziou da tut cor.

*Cuera, schaner 2019*

*La presidenta da l'Uniun NOSSA PUNT*